

Kultur-Hilfe für Abruzzesen

Drei Benefiz-Tage für die Erdbebenopfer in Italien

Hildesheim (ph). Noch immer leiden Menschen in den italienischen Abruzzesen unter den Folgen des verheerenden Erdbebens. Eine weitere Benefizveranstaltung in Hildesheim soll ihnen helfen: Vom 26. bis 28. November gib es Musik, Film, Informationen und Kulinarisches rund um die Abruzzesen. Organisator Enzo Iacovozzi, in Hildesheim lebender Abruzzese, hat viele Institutionen und Vereine unter einen Hut gebracht.

An der dreitägigen Benefizveranstaltung beteiligen sich der italienische Generalkonsul in Hannover, das Komitee der Auslandsitaliener, die Deutsch-Italienische Gesellschaft, die Stadt (mit OB Machens als Schirmherrn neben der Generalkonsulin Dr. Maria Luisa Cuccaro), der Ornithologische Verein, die Volkshochschule, die Andreaskantorei und der Verein der Köche von Pescara.

Das Programm bietet etwas für Leib und Seele: Am Donnerstag, 26. November, berichtet um 18.15 Uhr der Ornithologische Verein (Bernd Galland) über eine Naturreise in die Majella. Das Gebirge ist Teil der Abruzzesen und für Naturfreunde hochinteressant. Anschließend bietet Bernd Römer ein Orgelkonzert „Bach und Italien“. Um 20 Uhr kochen Gianluca Carozzi und Enea D'amico aus Pescara ein Abruzzesisches Menü in der Alten Münze. Das reicht vom Lamm in Eier-Käse-Sauce bis zu Mandelkuchen (Anmeldung erforderlich).

Am Freitag, 27. November, beginnt um 18.30 Uhr im Großen Sitzungssaal im Rathaus ein Abruzzesischer Abend mit Puccini: Johanna Farbacher singt „O mio babbino caro“, am Klavier von Andreas Weber begleitet. Anschließend ist der Film „La figlia di Iorio“ zu sehen, über den man sich mit dem Regisseur Mario A. Di Iorio unterhalten kann. Verfilmt wur-



Fünf Meter breit ist dieses Gemälde in Pescara, das eine Schlüsselszene aus der jetzt verfilmten Geschichte „Die Tochter des Iorio“ des aus den Abruzzesen stammenden Dichters Gabriele D'Annunzio zeigt: Das Mädchen bringt sich vor einer Bande von Verfolgern in Sicherheit.

de die Tragödie eines schönen und von vielen verehrten Mädchens aus den Abruzzesen, geschrieben von dem bekannten italienischen Autor Gabriele D'Annunzio (1863 bis 1938), der selbst aus den Abruzzesen stammt und dort bis heute sehr gern gelesen wird. Mit einem abruzzesischen Büffet endet der Abend.

Im Ristorante La Gondola wird am Sonnabend, 28. November, um 19 Uhr ein abruzzesisches Hochzeitsessen geboten. Das typische Essen (gekocht von Köchen

aus Pescara) reicht von Lamm mit Salsiccia-Füllung bis zu einer süßen Pizza als Dessert (Anmeldung erforderlich). Begleitet wird der Abend von „lu ddu' botte“, einem typischen Musikinstrument der Abruzzesen.

Nicht nur die Köche sind aus den Abruzzesen angereist, sie haben auch ihre landestypischen Zutaten mitgebracht. Der (nicht nur für Italiener wichtige) Wein zum Essen kommt von der Cantina Caldora Ortona. Alle Beteiligten arbeiten ehrenamt-

lich, sodass der Reinerlös den Erdbebenopfern zugute kommt.

Das Essen in den Restaurants kostet jeweils 39 Euro, wobei eine Flasche Wein pro Paar enthalten ist. Der Betrag muss im Voraus auf das Konto der Deutsch-Italienischen Gesellschaft überwiesen werden (Nummer 99 06 30 74 bei der Sparkasse).

Nähere Informationen gibt es bei Enzo Iacovozzi, Telefon 01 76-20 52 77 65, Mail enzohildesheim@t-online.de

Film, Vortrag, Orgelkonzert und abruzzisches Essen in drei Veranstaltungen

Kulturelle Offensive für die Erdbebenopfer in den Abruzzen

(mei) Hildesheim. Zu einer dreitägigen Benefizveranstaltung für die Erdbebenopfer in den Abruzzen laden das Komitee der Italiener im Ausland Hannover gemeinsam mit der Deutsch-Italienischen Gesellschaft Hildesheim ein. Unterstützt werden die Organisatoren dabei vom Ornithologischen Verein Hildesheim, dem italienischen Regisseur Mario A. Di Iorio, Köchen aus dem Raum Pescara und der Andreaskantorei.

Vom 26. bis zum 28. November gibt es in der Andreaskirche, im Rathaus und in zwei italienischen Restaurants ein umfangreiches Programm für Augen, Ohren, Kopf und Magen: Am Donnerstag, 26. November, um 18.15 Uhr geht es in der Andreaskirche los mit einem Vortrag des Ornithologischen Vereins Hildesheim über eine Naturreise durch die Majella, einen Teil der Abruzzen. Um 18.45 schließt sich ein Orgelkonzert von Andreaskantor Bernhard Römer unter dem Titel „Bach in Italien“ an. Ab 20 Uhr steht dann ein abruzzisches Menü im Restaurant Alte Münze bereit. Zubereitet haben es die Köche Gianluca Carozzi und Enea D'amico von der Vereinigung der Köche in Pescara.

Am Freitag, 27. November, ab 18.30 Uhr erwartet Besucher im großen Sitzungssaal des Rathauses nach einer musikalischen Begrüßung der Film „La figlia di Iorio“ („Die Tochter des Iorio“). Erzählt wird die tragische Geschichte eines



Die preisgekrönten Köche Enea D'amico, Gianluca Carozzi, Lorenzo Pace und Vito Giasante bereiten typisches Essen aus den Abruzzen vor.

schönen abruzzischen Mädchens nach dem Roman des italienischen Schriftstellers Gabriele D'Annunzio (1863 bis 1938). Regisseur und Produzent Mario A. Di Iorio ist anwesend. Ein kleines Buffet mit abruzzischen Spezialitäten und Wein beschließt den Abend.

Beendet wird das dreitägige Benefizprogramm mit einem Abendessen im Restaurant La Gondola. Am Samstag, 28. November, ab 19 Uhr wird hier ein typisch abruzzisches Hochzeitsessen serviert, zubereitet von den extra angereisten Köchen D'amico, Carozzi, Lorenzo Pace und Vito Giasante. Musik mit dem „Lu ddu' botte“, einem typischen Musikinstrument aus der Region der Abruzzen, umrahmt den Abend.

Alle Akteure stellen sich an den drei Abenden kostenlos zur Verfügung, der Erlös aus den Abendessen

wird den Opfern des Erdbebens in den Abruzzen zugute kommen.

Für die Essen inklusive einer Flasche Wein und einer Flasche Wasser für zwei Personen in den Restaurants Alte Münze und La Gondola ist unbedingt eine Anmeldung erforderlich. Der Betrag für jedes Menü beträgt 39 Euro pro Person und ist im Voraus auf das Spendenkonto der DIG, Nummer 99 06 30 74 bei der Sparkasse Hildesheim, BLZ 259 501 30, zu überweisen.

Weitere Informationen gibt Enzo Iacovozzi über Telefon 01 76/20 52 77 65 oder 0 51 21/8 25 93, E-Mail: enzo@hildesheim.t-online.de.

Schirmherren der Benefizveranstaltungen sind Kurt Mächens, Oberbürgermeister der Stadt Hildesheim, und Dr. Maria Luisa Cucaro vom Italienischen Generalkonsulat Hannover.

Kehr wieder zum Sonntag 8.11.2009 137.153 Exemplar.